

# Pervivencia del mundo clásico en la literatura: tradición y relecturas

**Aldo Rubén Pricco, Stella Maris Moro  
(coords.)**

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

ANNABLUME

**MITO, MÚSICA Y TEATRO.**  
**LA CASA SIN SOSIEGO DE GRISELDA GAMBARO**  
(Myth, Music and Theatre. *La casa sin sosiego* by Griselda Gambaro)

ALICIA NOEMÍ LORENZO (alicianoemil@sinectis.com.ar)  
Universidad Nacional de la Patagonia SJB

RESUMEN — *La casa sin sosiego* (1991) de Griselda Gambaro es un libreto para ópera de cámara con música de Gerardo Gandini. Los espacios intertextuales que operan en esta pieza alcanzan profundos niveles significativos: a los hipotextos de Ovidio y Virgilio se suman Rainer María Rilke (*Sonetos de Orfeo*) y Elsa Morante (*La noche dominical*). Asimismo, lo musical actúa como un eje vertebrador que emana del propio mito (Orfeo) y organiza la estructura dramática. La conjunción música-poesía-drama es recuperada en una obra que nos acerca, íntimamente, a la tragedia clásica. El mito, en este caso, es resemantizado dentro de un período oscuro de la realidad argentina: la dictadura de 1976-1983 y su historia de tortura, muerte y desapariciones. Los intertextos, expandidos en los interludios en un lenguaje simbólico, se concentran alrededor de un motivo unificador: la necesidad de la memoria ante la muerte injusta.

PALABRAS CLAVE: Mito, música, teatro, intertextos, memoria.

ABSTRACT — *La casa sin sosiego* (1991) by Griselda Gambaro is a libretto for a chamber opera music composed by Gerardo Gandini. Intertextual spaces operating inside this piece reaches significant deep levels: to the originated text from Ovid and Virgil are added Rainer María Rilke (*Sonnets of Orpheus*) and Elsa Morante (*La Sera Domenicale*). Furthermore, the musical perform as a backbone emanated from the own myth (Orpheus) organizing the dramatic structure. The conjunction music-poetry-drama is recovered in a work that brings us, intimately, to the classical tragedy. The myth, in this case, re-significate as a dark period of Argentine reality: the dictatorship of 1976-1983 and its history of torture, death and disappearance. The intertexts, expanded in interludes as a symbolic language, are concentrated around a unifying motive: the need of the memory for the wrongful death.

KEYWORDS: Myth, music, theatre, intertexts, memory.

¿Cuál es la primera virtud y cuál su consistencia?  
Es la memoria y tiene la consistencia de la savia  
que une la raíz de los frutos...  
... porque la memoria es mucho más que una sola  
vida...  
(L. Bodoc, *Los días del fuego*, 306)

La vasta obra dramática de Griselda Gambaro aborda problemáticas centrales de la realidad argentina y asume una actitud comprometida en temas tan sensibles como los derechos humanos, la recuperación de la memoria, el